



第3课 去银行



# 1 生词

银行	y í n h á n g	銀行
顾客	g ù k è	客
换	h u à n	交換する
人民币	r é n m í n b ì	人民币（単位は圆だが 元とかくことが多い）
职员	z h í y u á n	職員
日元	r ì y u á n	日本円
牌价	p á i j i à	為替レート
填	t i á n	（欄に）書き込む
地址	d ì z h ĭ	住所



姓名	x ì ng m í ng	姓名
现代	xi à n d à i	現代
离不开	l í b ù k ā i	切り離せない
提供	t í g ō ng	提供する
多余	du ō y ú	余った
存	c ú n	預金する
既……又……	j ì ……y ò u ……	…であるばかりか…でも もある



生	sh ē ng	発生する
利息	l ì x ī	利子
随时	su í sh í	随时、いつでも
取	q ǔ	受け取る
街上	ji ē sh à ng	町中
自动取款机	z ì d ò ng q ǔ ku ǎ n j ī	現金自動払出機



## 2 会話

(銀行での両替)

顾客: 小姐, 我要换人民币。  
 xiǎojiě wǒ yào huànrénmínbì  
 すみません、人民元に両替をお願いします。

银行职员: 你要换多少?  
 nǐ yào huàn duōshǎo  
 いくら替えますか。

顾客: 我想问一下, 今天的日元牌价是多少?  
 wǒ xiǎng wènyíxia jīntiān de rìyuán páijià shì duōshǎo  
 ちょっと聞きたいですが、今日の日本円のレートはいかほどですか?

银行职员: 1万日元换737.76块人民币。  
 wàn rìyuán huàn 737.76 kuài rénmínbì  
 1万円で727.76元になります。



顾客：我先换3万日元。 まず、3万円両替します。

银行职员：好，请你填一下  
地址和姓名。 では、住所と名前をご記入下さい。



### 3 补充短文 听一听

xiàndài shēnghuó líbùkāi yínháng      yīnwèi tā gěi wǒmen tígōng le  
 现代生活离不开银行，      因为它给我们提供了  
 hěnduō fāngbiàn      rúguǒ yǒu duōyú de qián      wǒ xǐhuān bǎ tā cún zài yínháng  
 很多方便。如果有多余的钱，      我喜欢把它存在银行  
 lǐ      jì fāngbiàn yòu ānquán      hái kěyǐ shēng lìxī      xiǎng yòng de shíhòu  
 里。既方便又安全，还可以生利息。想用的时候，  
 suíshí kěyǐ qù qǔ      yīnwèi jiēshàng yǒu hěnduō zìdòng qǔkuǎnjī  
 随时可以去取，因为街上有很多自动取款机。

現代生活は銀行と離せない。銀行は我々に多くの便利を提供するからだ。お金に余裕があったら私は銀行に預けるのが好きだ。便利で安心だし利子までつく。もし使いたくなったら、いつでも引き出せる。街なかには自動払出機がたくさんあるからだ。



## 4 补充生词

来得及	lái de jí	間に合う
作业	zuò yè	宿題
护照	hù zhào	パスポート
丢	diū	紛失
聪明	cōng míng	賢い
用功	yòng gōng	勉強熱心だ
电话卡	diànhuà kǎ	電話カード
实惠	shí huì	実質的得だ
递	dì	手渡す





## 5 语法

### A 你要换多少？

“多少”も“几”も数が「どれぐらい」かを尋ねるのに用いられるが、“几”は、ほぼ10以下の数を問うのに用いられ、後ろには必ず量詞を伴う。

nǐ yào huàn duōshǎo

(1) 你要换多少？

nǐ yào jǐge

(2) 你要几个？

### B 现代生活离不开银行……

可能補語 得 / 不 ……できる / ……できない

xiàndài shēnghuó líbùkāi qìchē

(1) 现代生活离不开汽车。

xiànzài hái lái de jí ma

(2) 现在还来得及吗？



C 我喜欢把它存在银行里……

“把”の構文 …を…する

1) 動作、行為の対象に対して処置、結果、影響を与える場合に「把」を用いて、「把＋目的語」を「主語の後ろ」かつ「動詞の前」に置くことができる。

2) 動詞には必ず補足する成分が必要。

3) 目的語は特定の物である必要がある。

\* “一本书”（一冊の本）のような不特定の目的語はこの構文には使えない。

語順：主語＋「把＋目的語」＋「動詞＋a」

wǒ hái méiyǒu bǎ zuòyè zuòwán

(1) 我还没有把作业做完。

bùxiǎoxīn wǒ bǎ hùzhào diū le

(2) 不小心，我把护照丢了。

wǒ bǎ shū wàng zài fángjiān lǐ le

(3) 我把书忘在房间里了。



D 既方便又安全……

既……又…… …であるばかりか…でもある

tā jì cōngmíng yòu yònggōng

(1) 她既聰明又用功。

yòng IPdiànhuà kǎ jì fāngbiàn yòu shíhuì

(2) 用 IP 电话卡既方便又实惠。



## 6 练习

A 针对划线部分进行替换练习。

下線の部分を置き換えてみましょう。

1. 我要换人民币。

美元 / 欧元 / 港币

2. 请你填一下地址和姓名。

电话号码 / 房间号码 / 护照号码 / 学校地址

3. 现代生活离不开银行。

超市 / 飞机 / 电脑

B 用括号中的词语完成下列对话，并进行练习。

( ) 内の語を用いて会話を完成させ、練習しましょう。



1.A: 这里的饭菜怎么样?

B: \_\_\_\_\_ (既……又…… 好吃 便宜)

2.A: 她学习成绩好吗?

B: \_\_\_\_\_ (既……又…… 聪明 用功 好)

3.A: 小张喜欢打球还是唱歌?

B: \_\_\_\_\_ (既……又……)

4.A: 你现在想做什么?

B: \_\_\_\_\_ (既……又…… 学习 看电视)

5.A: 这次活动好玩吗?

B: \_\_\_\_\_ (既……又…… 好玩 开心)



C用“除了……以外”改写句子。

“除了……以外”を用いた文に書き換えなさい。

1. 跑步既能锻炼身体，又能减肥。

\_\_\_\_\_

2. 去北京可以旅游，还可以吃有名的北京烤鸭。

\_\_\_\_\_

3. 刘红喜欢打篮球，不喜欢其他运动。

\_\_\_\_\_

4. 他去过日本，也去过美国。

\_\_\_\_\_

5. 在超市可以买吃的东西，也可以买用的东西。

\_\_\_\_\_



C 用“离不开”造三个句子。

“离不开”を用いて文を3つ作りなさい。

例：鱼儿离不开水。

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_



D 用“把”改写下列句子。

“把”を用いた文に書き換えなさい。

例：我做完了作业了。

我把作业做完了。

1. 请递给我那杯茶。

---

2. 小心！不要弄脏了地板。

---

3. 是谁打破了杯子？

---

4. 你做完作业就可以出去玩。

---

5. 今天我们要学完这篇课文。

---





E 用汉语说出下列句子。

中国語で言ってみましょう。

1. 今日の米ドルの為替レートはいくらですか。
2. 私は2万円両替したい。
3. どうか住所氏名をお記入下さい。
4. 私はパスポートをなくしました。
5. 地下鉄に乗るのは便利だし安全だ。



## 7 情景会話

kāi hùtóu

开户头

口座を開く

顾客: xiānsheng wǒ xiǎng kāi yíge  
先生, 我想开一个  
xīn hùtóu  
新户头。  
あのう、新しい口座を  
開きたいのですが。

银行职员: nǐ yào dìngqī cúnkuǎn  
你要定期存款  
hái shì huóqī cúnkuǎn  
还是活期存款?  
定期預金ですか、普通預金  
ですか?

顾客: yào huóqī de wǒ hái yào  
要活期的。我还要  
bàn cíkǎ  
办磁卡。  
普通預金です。カードもお  
願いします。

银行职员: hǎode nàlǐ yǒu kāihù  
好的。那里有开户  
shēnqǐngshū qǐng tiányíxia  
申请书。请填一下。らに口座開設申込書が  
ございますので、ご記入下さい。



## 8 生词

户头	hù tóu	口座
存款	cú nkuǎn	預金
活期存款	huó qī cú nkuǎn	普通預金
磁卡	cí kǎ	磁気カード
开户申请书	kāi hù shēn qǐng shū	口座開設申込書





# ネットチャイナ

オンライン中国語教室・マンツーマンレッスン

20

下节课再见！



[www.netchina.jp](http://www.netchina.jp)

